

לומדים

פְּרֻשֵׁת תְּצַוֶּה

Thèmes de la *Parachat Tetsavé*

- Les vêtements du *Cohen Gadol*
- Sanctification des *Cohanim*
- Sanctification du *Mizbéa'h de ola* et présence de la *Chekhina*
- *Mizbéa'h* de l'encens

הַמִּזְבֵּחַ

Le *Mizbéa'h*

D.ieu ordonne de construire deux autels pour les sacrifices dans le Michkan : un en cuivre (pour les *korbanot*) et un en or (pour la *ketoret*, l'encens), sur lesquels les sacrifices étaient effectués.

Règles pour la construction du *Mizbéa'h*

כְּלָלִים לְבִנְיַת הַמִּזְבֵּחַ

1. Rambam, *Hilkhot Beit Habe'hira*, chapitre 2

- (1) Le *Mizbéa'h* doit être placé de manière très précise, et on ne le déplace jamais (...)
- (2) La tradition dit que l'emplacement choisi par David et Chlomo pour le *Mizbéa'h* est celui sur lequel Avraham avait construit le *Mizbéa'h* pour la *Akédat Yits'hak*. C'est le même emplacement que celui choisi par Noa'h lorsqu'il sortit de l'arche, de même que celui où Kayin et Hével ont apporté leurs sacrifices, ainsi que celui où Adam a apporté un sacrifice après sa création et d'où D.ieu a pris la terre pour le créer (...)

Au pied du mont Sinaï, après que les *Bné Israël* ont entendu les Dix Commandements, D.ieu explique à Moché pourquoi il est important que les sacrifices soient effectués sur le *Mizbéa'h* et détaille une partie des lois relatives au *Mizbéa'h* :

2. Chemot, 20

(22) Si c'est un autel en pierre^a que tu construis pour Moi, tu n'utiliseras pas de pierres taillées, car cela signifie que tu y auras passé ta lame et que tu les auras profanées^b. (23) Tu ne monteras pas sur Mon autel par des marches, afin de ne pas découvrir ta nudité.

2a. Commentaire de Rachi

- Si c'est un autel en pierre** : (...) Lorsque tu Me feras un autel en pierre, tu ne les tailleras pas (...).
- Tu les auras profanées** : c'est de là qu'on apprend que si on passe du métal sur les pierres, on les profane, car le *Mizbéa'h* est là pour prolonger la vie, alors que le métal raccourcit la vie. Il ne convient pas que ce qui abrège la vie soit posé sur ce qui la prolonge. De plus, le *Mizbéa'h* fait régner la paix entre le peuple d'Israël et son Père céleste, c'est pourquoi on n'y apportera pas ce qui la brise et la détruit.

2. שמות פרק כ

(כב) וְאִם מִזְבֵּחַ אֲבָנִים^a
 תַּעֲשֶׂה לִּי לֹא תִבְנֶה
 אֶתְהֶן גְּזִית כִּי חֲרַבְךָ
 הַנִּפְתָּ עֲלֶיהָ וְתַחֲלִלָהּ^b :
 (כג) וְלֹא תַעֲלֶה
 בַּמַּעֲלֹת עַל מִזְבְּחִי אֲשֶׁר
 לֹא תִגְלֶה עֲרוֹתְךָ עָלָיו.

1. En quoi le lieu sur lequel Chlomo a construit le *Mizbéa'h* dans le Temple est-il spécial ?
2. Pourquoi est-il interdit de construire un *Mizbéa'h* en pierres taillées ?
3. Quel est le rôle du *Mizbéa'h*, d'après Rachi ?



Encadré :

Nos Sages trouvent dans le mot *Mizbéa'h* des allusions au rôle qu'il joue :

מְחִילָה – מ' – M : *Me'hila* (pardon), car il permet d'obtenir le pardon des fautes.

זְכוּת – ז' – Z : *Zekhout* (mérite), car il donne le mérite d'accéder au Monde futur.

בְּרָכָה – ב' – B : *Berakha* (bénédiction), car D.ieu accorde Sa bénédiction dans toutes leurs actions.

חַיִּים – ח' – H : *Hayim* (vie), car il leur fait accéder à la vie dans le Monde futur.

(D'après le *Midrach Tan'houma, paracha 96*, paragraphe 14)

Le *Mizbéa'h* de *ola* (en cuivre) – מִזְבֵּחַ הָעוֹלָה (הַנְּחֹשֶׁת)

Étudions à présent les versets qui décrivent le *Mizbéa'h* réservé aux sacrifices :

3. Chemot, 27

(1) Tu feras le *Mizbéa'h*^a en bois de *chittim*, d'une longueur de cinq coudées¹, d'une largeur de cinq coudées, le *Mizbéa'h* sera carré, et d'une hauteur de trois coudées. (2) Tu sculpteras ses cornes² aux quatre angles de sorte qu'elles ne feront qu'un avec lui³, et tu le recouvriras de cuivre. (3) (...) Tu feras tous ses ustensiles en cuivre (...) (6) Tu feras des barres⁴ pour le *Mizbéa'h*, en bois de *chittim* et tu les recouvriras de cuivre (...).

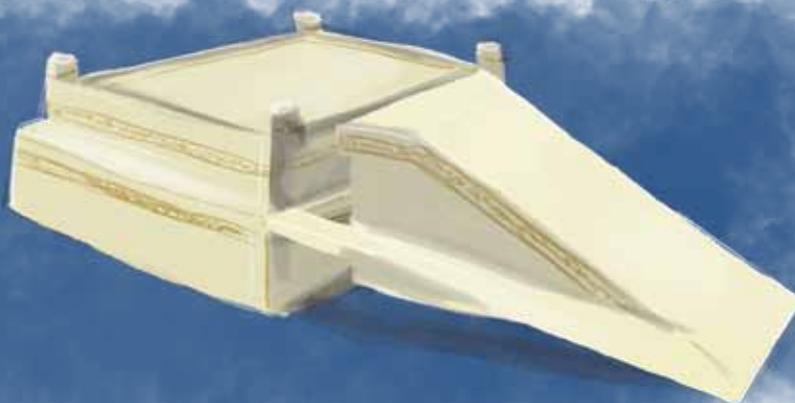
1. Une coudée mesure entre 45 et 60 cm selon les opinions.
2. Ce sont les parties qui dépassent aux quatre extrémités. (Voir illustration)
3. On ne doit pas les fabriquer à part et ensuite les assembler, mais les tailler directement dans le même morceau que le *Mizbéa'h*.
4. Pour transporter le *Mizbéa'h* lors des déplacements.

3. שמות פרק כז

(א) וְעָשִׂיתָ אֶת הַמִּזְבֵּחַ עֲצֵי שִׁטִּים חָמֵשׁ אַמּוֹת אָרְזָה
וְחָמֵשׁ אַמּוֹת רָחֵב רְבֹועַ יְהִיָּה הַמִּזְבֵּחַ וְשֵׁשׁ אַמּוֹת קָמְתוֹ:
(ב) וְעָשִׂיתָ קַרְנֹתָיו עַל אַרְבַּע פְּנֵתָיו מִמְנוּ תִהְיֶינָה קַרְנֹתָיו
וְצִפִּיתָ אֹתוֹ נְחֹשֶׁת: (ג) לְכֹל כְּלָיו תַּעֲשֶׂה נְחֹשֶׁת...
(ו) וְעָשִׂיתָ בָרִים לַמִּזְבֵּחַ בְּדֵי עֲצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אֹתָם נְחֹשֶׁת...

3a. Commentaire de Rachbam (Rabbi Chmouel ben Méir, petit-fils de Rachi)

a. **Tu feras le *Mizbéa'h*** : le *Mizbéa'h* extérieur qui se trouve dans la *Azara* (partie du *Beth Hamikdash* qui n'a pas de toit, comme une cour intérieure)



1. De quels matériaux est composé le *Mizbéa'h* ?
2. Sur l'illustration du *Mizbéa'h*, indique ses dimensions.
3. Où était placé le *Mizbéa'h* de cuivre ?



Mizbéa'h de l'encens (en or) - מִזְבֵּחַ הַקְטֹרֶת (הַזָּהָב)

Le Mizbéa'h réservé à l'encens était recouvert d'or. Deux fois par jour, on y faisait brûler de l'encens : le matin et avant le coucher du soleil.

4. Chemot, 30

(1) Tu feras un Mizbéa'h pour la combustion des parfums, c'est en bois de *chittim* que tu le feras.
(2) Sa longueur sera d'une coudée, sa largeur sera d'une coudée, il sera carré, et d'une hauteur de deux coudées ; ses cornes ne feront qu'un avec lui. (3) Tu le recouvriras d'or pur (...); tu lui feras une bordure d'or tout autour. (...) (6) Tu le placeras devant le *parokhet* qui est sur l'Arche du témoignage (...)
(7) Aharon y fera brûler des parfums, chaque matin, lorsqu'il préparera les lampes, c'est à ce moment qu'il les fera brûler. (8) Et lorsque Aharon allumera les lampes, à la tombée du jour; il les fera brûler, de manière permanente devant D.ieu, pour vos générations. (9) Vous n'y ferez pas brûler de parfum profane^a, ni de *ola*, ni de *minh'a*^b, et vous n'y verserez pas de vin.

4a. Commentaire de Rachi

- a. Parfum profane :** aucun parfum provenant d'une offrande supplémentaire. Tous les parfums lui sont profanes, sauf celui-ci.
- b. Ni ola, ni minh'a :** *ola*, c'est le sacrifice du bétail ou de volaille ; *minh'a*, c'est une offrande de pain.

4. שמות פרק ל

(א) וְעִשִׂיתָ מִזְבֵּחַ מִקְטֹרֶת קְטֹרֶת עֲצֵי שִׁטִּים תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ: (ב) אֲמָה אָרְכוֹ וְאֲמָה רְחִבּוֹ רְבֹועַ יְהִיָּה וְאַמְתִּים קָמְתוּ מִמֶּנּוּ קַרְנָתָיו: (ג) וְצִפִּיתָ אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר... וְעִשִׂיתָ לוֹ זֶרֶזָהב סָבִיב: ... (ו) וְנִתְתָה אֹתוֹ לִפְנֵי הַפְּרוֹכֶת אֲשֶׁר עַל אֲרֹן הָעֵדוּת... (ז) וְהִקְטִיר עָלָיו אֶהְרֹן קְטֹרֶת סָמִים בְּבִקְרָה בְּבִקְרָה בְּהִיטִיבוֹ אֶת הַנִּירָת יִקְטִירָנָה: (ח) וּבַהֲעֵלַת אֶהְרֹן אֶת הַנִּירָת בֵּין הָעֶרְבִים יִקְטִירָנָה קְטֹרֶת תָּמִיד לִפְנֵי ה' לְדֹרֹתֵיכֶם: (ט) לֹא תֵעָלוּ עָלָיו קְטֹרֶת זָרָה^a וְעֹלָה וּמִנְחָה^b וְנֹסֶף לֹא תִסְכּוּ עָלָיו.

1. Est-il permis d'y offrir d'autres encens que celles offertes matin et soir ? De quel mot du *passouk* l'apprend-on ? Peut-on y offrir des animaux ? De quel mot du *passouk* l'apprend-on ?
2. Donnez deux points communs et deux différences entre le Mizbéa'h de *ola* et le Mizbéa'h de l'encens.



L'encens – הַקְטֹרֶת

Des parfums étaient brûlés sur le Mizbéa'h en or :

5. Chemot, 30:7

Aharon y fera brûler des parfums, chaque matin, lorsqu'il préparera les lampes, c'est à ce moment qu'il les fera brûler.

5. שמות ל פסוק ז

וְהִקְטִיר עָלָיו אֶהְרֹן קְטֹרֶת סָמִים בְּבִקְרָה בְּבִקְרָה בְּהִיטִיבוֹ אֶת הַנִּירָת יִקְטִירָנָה.

L'ordre de préparer les parfums et de les faire brûler est donné dans la *parachat Ki Tissa* :

6. Chemot, 30

(34) L'Éternel dit à Moïse : « Prends des parfums : du storax, de l'ongle aromatique, du galbanum^a, divers parfums, et de l'encens pur, le tout à poids égal. (35) Tu en feras un parfum, composé selon l'art du parfumeur, mélangé ; il sera pur et saint.

6a. Commentaires de Rachi

- a. Du galbanum :** C'est une essence qui dégage une mauvaise odeur, on l'appelle « *galbana* ». Et la Torah nous dit de l'ajouter aux parfums pour nous apprendre que l'on ne doit pas exclure les pécheurs du peuple lors des assemblées et des jeûnes, car ils en font partie eux aussi.

6. שמות פרק ל

(לד) וַיֹּאמֶר ה' אֶל מֹשֶׁה קַח לְךָ סָמִים נֶטָף וּשְׁחֵלֶת וְחִלְבָּנָה^a סָמִים וּלְבָנָה זָבָה בַד בְּבַד יְהִיָּה: (לה) וְעִשִׂיתָ אֶתֶּה קְטֹרֶת רִקַח מַעֲשֶׂה רוֹקַח מִמֶּלֶח טָהוֹר קָדָשׁ: וּשְׁחֵקֶת מִמֶּנָּה הִדֵּק וְנִתְתָה מִמֶּנָּה לִפְנֵי הָעֵדוּת בְּאֶהֱל מוֹעֵד אֲשֶׁר אֲוַעַד לְךָ שְׁמָה קָדָשׁ קָדָשִׁים תִּהְיֶה לְכֶם.

L'encens était composé de 11 ingrédients, diverses plantes aux parfums différents. L'encens était préparé une fois par an, en pilant tous les ingrédients ensemble. La préparation de l'encens nécessitait des compétences spécifiques. Le Talmud parle de la famille Avtinas, qui était la seule à savoir préparer l'encens, et en gardait jalousement le secret.

La fin de l'épidémie – וְתַעֲצֵר הַמִּגְפָּה

Dans la *parachat Kora'h*, il est question d'une épidémie qui frappe le peuple. Moché ordonne à Aharon.

7. Bamidbar, 17

(11) Moché dit à Aharon : « Prends l'encensoir, mets-y du feu du *Mizbéa'h*, de l'encens, et va rapidement vers le peuple, pour effacer leur faute^a, car l'Éternel a laissé éclater sa colère et l'épidémie a commencé ». Aharon fit comme le lui avait dit Moché, il courut vers le peuple car en effet, l'épidémie avait commencé. Il posa le parfum et effaça les fautes du peuple. (13) Il se tint entre les morts et les vivants^b, et l'épidémie s'arrêta.



7a. Rachi, Bamidbar, 17

a. Pour effacer leur faute : c'est un secret qui lui avait été confié par l'ange de la mort lorsqu'il était monté au ciel : l'encens arrête l'épidémie.
b. Il se tint entre les morts et les vivants : Pourquoi avec l'encens ? Car le peuple parlait de l'encens et le suspectait d'être un parfum mortel, car c'est par sa faute qu'étaient morts Nadav et Avihou¹, et à cause de lui qu'ont été brûlées 250 personnes². Dieu a donc dit : « Voyez que l'encens arrête l'épidémie, et c'est la faute qui provoque la mort ».

1. Le jour de l'inauguration du *Michkan*, ils avaient sacrifié de l'encens de manière interdite et étaient morts à-cause de leur faute.
2. Les 250 personnes qui avaient suivi Kora'h dans sa révolte contre Moché ont sacrifié de l'encens alors que cela leur était interdit. Dieu envoya un feu qui les consuma.

1. Parmi les 11 ingrédients de l'encens, il y en avait un qui n'avait pas une bonne odeur. Lequel ? Pourquoi ?
2. Pourquoi l'encens a-t-il été choisi pour arrêter l'épidémie après la révolte de Kora'h ?
3. Dans ton Sidour, retrouve le texte parlant de la *Ketoret* que nous lisons dans la prière du matin. Beaucoup le lisent avec ferveur pour faire cesser l'épidémie de Covid.19. Sur quoi cette coutume est-elle fondée ?



Le saviez-vous ?

Le Midrach Tan'houma מְדַרְשׁ תַּנְחוּמָא

Il est aussi appelé « *Midrach Yelamdénou* » et couvre les cinq *'houmachim*. Sa compilation date du IX^e siècle. Il porte le nom d'un *Amora*, Rabbi Tan'houma bar Abba, qui vivait en *Erets Israël* au temps du Talmud, et dont de nombreux enseignements figurent dans le *Midrach*.

Il est organisé autour des *parachiot* de la semaine.

Ses enseignements sont construits selon quatre parties :

- a. le *passouk* ;
- b. une question de *halakha* ;
- c. la réponse à la question ;
- d. un extrait de la *Aggada*, qui compose l'essentiel du *Midrach*.

Rachi cite souvent le *Midrach Tan'houma* et l'utilise comme base pour son commentaire de la Torah.



www.lamorim.org | info@lamorim.org | © Tous droits réservés

Dvorah Serrao, directrice de Lamorim

Florence Touati-Wachstock, experte pédagogique Lamorim

Esther Wilhelm, référente pédagogique Lamorim



Fonds
Harevim



אתר אינטרנט: www.elami-elatzmi.co.il

דוא"ל: elami@elami-elatzmi.co.il | טל: 04-9978164

חברי המערכת: הרב מאיר אסולין, שלומית שרפי | 81-5-23

עיצוב: סטודיו גרפיקטו' 054-4965150 | אזור: עטרה רבקה צימן 052-7737303